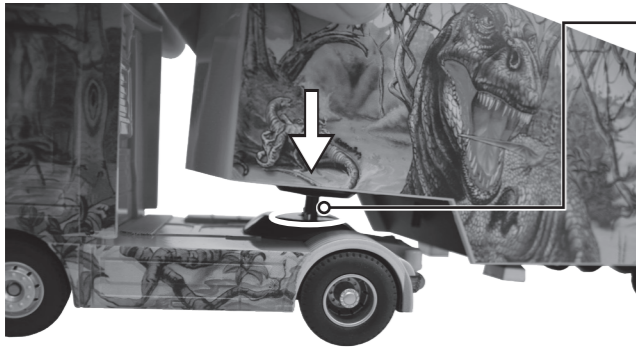
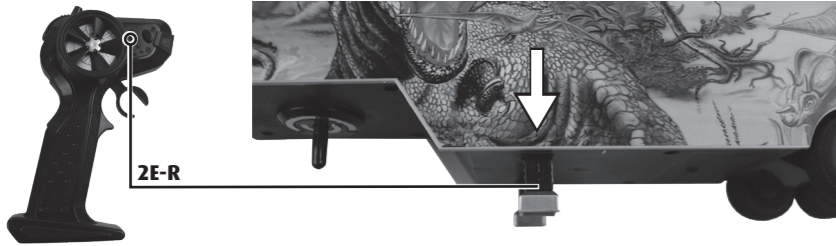


8 ANHÄNGER ANKOPPELN / COUPLE THE TRAILER / L'ATTELAGE DES REMORQUES / AANHANGWAGENS AANKOPPELEN / ENGANCHE DE REMOLQUES / AGGANCIARE I RIMORCHI / AGGANCIARE I RIMORCHI / KOBLE TILHENGEREN / OPSPÆNDING AF TRAILERE



**8A**  
Zapfen des Trailers von oben in die LKW-Kupplung stecken / Insert the trailer's pin into the truck coupling from above / Insérez l'embout de la remorque dans l'attelage du camion par le haut / Steek de spigot van de aanhanger van bovenaf in de koppeling van de vrachtwagen / Introduzca la espiga del remolque en el acoplamiento del camión desde arriba / Inserire il raccordo del rimorchio nel gancio di traino dall'alto / Sätt in släpvagnens spigg i lastbilens koppling uppfifrån / Sett pinnen på tilhengeren inn i lastebil-koblingen ovenfra / Sæt anhængerens spigot ind i lastbilens kobling fra oven

9 TRAILER-STÜTZEN EIN- UND AUSFAHREN / RETRACT AND EXTEND TRAILER SUPPORTS / SUPPORTS DE REMORQUE EXTENSIBLES ET RÉTRACTABLES / UITSCHUIVEN EN INTREKKEN VAN TRAILERSTEUNEN / SOPORTES DE REMOLQUE EXTENSIBLES Y RETRÁCTILES / ESTENSIONE E RITRAZIONE DEI SUPPORTI DEL RIMORCHIO / FÖRLÄNGNING OCH INDRAGNING AV SLÄPVAGNSSTÖDEN / TREKK UT TILHENGERSTÖTTENE OG TREKK DEM INN / UD- OG INDTRÆK AF ANHÆNGERSTØTTER



Trailer-Stützen ausfahren / Extend trailer supports / Prolonger les supports de la remorque / Aanhangwagensteunen verlengen / Extender los soportes del remolque / Estendere i supporti del rimorchio / Utöka stöd för släpvagnar / Forlæng tilhengerstøttene / Forlængelse af anhængerstøtter



Trailer-Stützen einfahren / Retract trailer supports / Rétracter les supports de la remorque / Aanhangwagensteunen intrekken / Retirar los soportes del remolque / Ritirare i supporti del rimorchio / Dra in släpvagnsstöden / Trekk inn tilhengerstøttene / Træk trailerstøtterne tilbage

10 INHALT / TABLE OF CONTENTS / CONTENU / INHOUD / CONTENIDO / CONTENUTO / INNEHÅLL / INNHOLD / INDHOLD



SERVICE?



SCAN ME

(only DE, GB, FR)  
www.revell-service.de

"Mercedes-Benz", ,  and the design of the enclosed product are subject to intellectual property protection owned by Daimler AG. They are used by Shantou Chenghai Qingyitoy LTD under license.

Licensee: Shantou Chenghai Qingyitoy LTD  
Manufacture: Shantou Chenghai Qingyitoy LTD  
Manufacture address: Xinanin Industrial Area,  
Chenghai, Guangdong, China  
Made in China

24534

8+

**Revell**  
**Control**

**RC SHOW TRUCK**  
**MERCEDES-BENZ ACTROS**  
**DINO EXPRESS**



**USER MANUAL**

DE GB FR NL ES IT SE NO DK



**Revell**

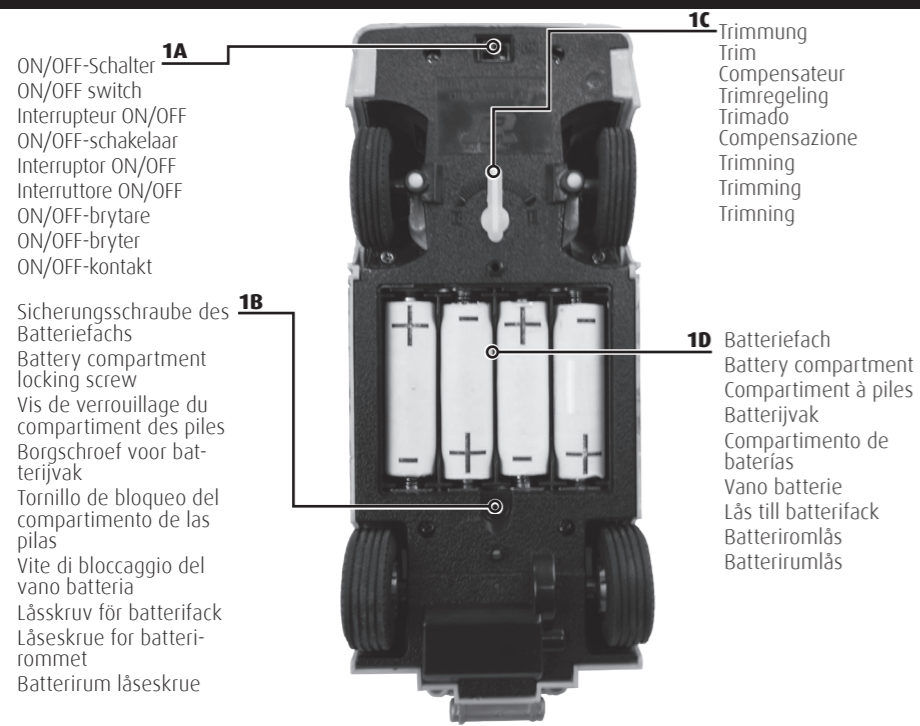
www.revell-control.de

© 2021 Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.  
REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF REVELL GMBH, GERMANY. Made in China.

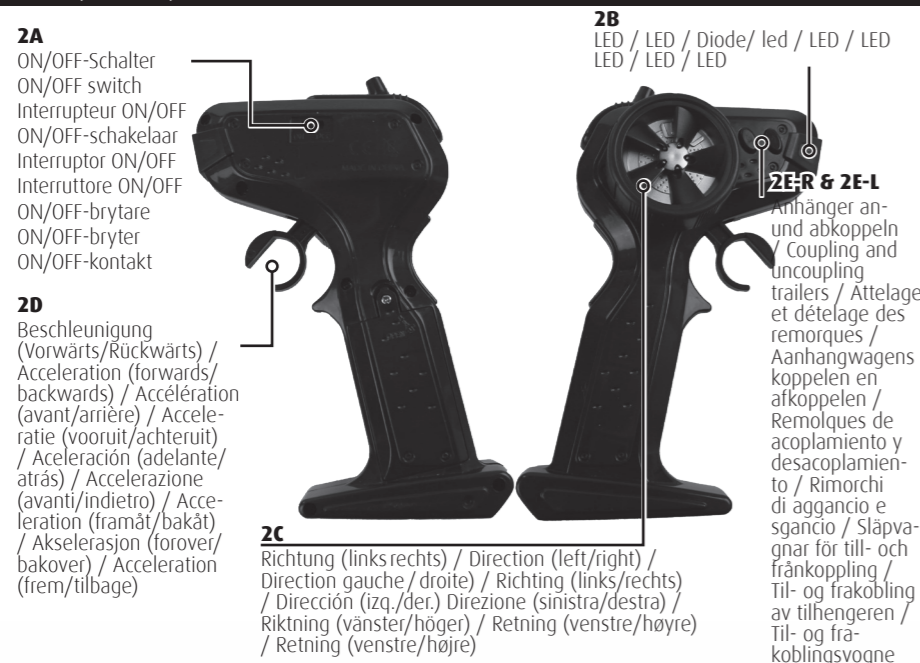
Distributed in the UK by: Carrera Revell UK LTD, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate,  
Cheddington Lane, Tring HP23 4QR, United Kingdom

V 01.0

**1 ÜBERSICHT DES MODELLS / OVERVIEW OF THE MODEL / APERÇU DU MODÈLE / OVERZICHT VAN HET MODEL / PANORAMICA GENERALE DEL MODELLO / ÖVERSIKT ÖVER MODELLEN / VISTA GENERAL DEL MODELO / ÖRSIKT OVER MODELLEN / OVERSIGT OVER MODELLERNE**



**2 ÜBERSICHT DER FERNSTEUERUNG / OVERVIEW OF THE REMOTE CONTROL / APERÇU DE LA TÉLÉCOMMANDE / OVERZICHT VAN DE AFSTANDBEDIENING / PANORAMICA GENERALE DEL RADIOCOMANDO / ÖVERSIKT ÖVER FJÄRRKONTROLLEN / VISTA GENERAL DEL CONTROL REMOTO / ÖRSIKT FJERNKONTROLL / ÖRSIKT OVER FJERNBETJENING**



**3 FERNSTEUERUNG / REMOTE CONTROL / TÉLÉCOMMANDE / AFSTANDBESTURING / CONTROL REMOTO / TELECOMANDO / FJÄRRKONTROLL / FJERNSTYRING / FJERNSTYRING**



**DE Batterien/Akkus für die Fernsteuerung:**  
Stromversorgung: DC 3,0 V == Batterien: 2 x 1,5 V „AA“ (nicht mitgeliefert)

**GB Batteries/rechargeable batteries for the remote control:**  
Power supply: DC 3.0 V == Batteries: 2 x 1.5 V "AA" (not included)

**FR Batteries / accus pour la télécommande :**  
Alimentation : Batteries 3.0 V D.C. == : 2 x 1,5 V « AA » (non fournies)

**NL Batterijen/accu's voor de afstandsbesturing:**  
Stroomvoorziening: DC 3.0 V == Batterijen: 2 x 1.5 V "AA" (niet meegeleverd)

**ES Pilas/baterías para el control remoto:**  
Suministro de corriente: DC 3.0 V == Pilas: 2 x 1.5 V "AA"

**DE** Frequenzbereich: 2400 - 2483,5 MHz  
Maximale Sendeleistung: < 10 dBm

**GB** Frequency range: 2400 - 2483.5 MHz  
Maximum transmitter power: < 10 dBm

**FR** Bande de fréquence : 2400 - 2483,5 MHz  
Puissance maximale de l'émetteur : < 10 dBm

**NL** Frequentiegebied: 2400 - 2483,5 MHz  
Maximaal zendvermogen: < 10 dBm

**ES** Rango de frecuencia: 2400 - 2483,5 MHz

**DE Batterien/Akkus für das Modell:**  
Stromversorgung: == DC 6,0 V Batterie: 4 x 1,5 V „AA“ (nicht mitgeliefert)

**GB Batteries/rechargeable batteries for the model:**  
Power supply: DC 6,0 V == Batteries: 4 x 1,5 V "AA" (not included)

**FR Batteries/accus du dèle :**  
Alimentation : DC 6,0 V == Piles : 4 x 1,5 V «AA» (non fournies)

**NL Batterijen/accu's voor het model:**  
Voeding: DC 6,0 V == Batterijen: 4 x 1,5 V "AA" (niet meegeleverd)

**ES Pilas/baterías para el modelo:**  
Alimentación: DC 6,0 V == Baterías: 4 x 1,5 V "AA" (no incluidas)

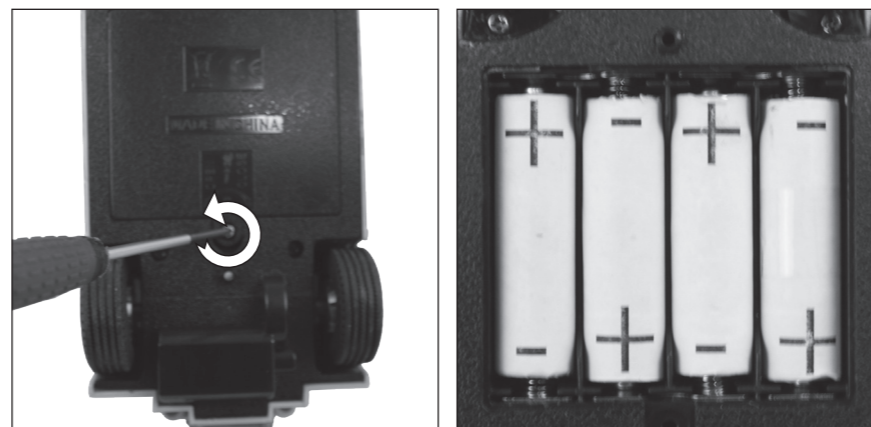
**IT Batterie/batterie ricaricabili per il telecomando:**  
Alimentazione elettrica: DC 3.0 V == Batterie: 2 x 1.5 V "AA" (non fornite)

**SE Batterier/uppladdningsbarabatterier till fjärrkontrollen:**  
Strömförsörjning: DC 3,0 V == Batterier: 2 x 1,5 V "AA" (medföljer ej)

**NO Batterier / oppladbare batterier til fjernstyringen:**  
Strømforsyning: DC 3.0 V == Batterier: 2 x 1.5 V "AA" (medfølger ikke)

**DK Batterier/oplader til fjernstyringen:**  
Strømforsyning: DC 3.0 V == Batterier: 2 x 1.5 V "AA" (medfølger ikke)

**4 BATTERIE-FACH/ BATTERY COMPARTMENT / COMPARTIMENT DES PILES / BATTERIJVAK / COMPARTIMENTO DE LA BATERIA / COMPARTIMENTO DELLA BATTERIA / BATTERIFACK / BATTERIROM / BATTERIROM**



(no suministradas)

**IT Batterie/batterie ricaricabili per il telecomando:**  
Alimentazione elettrica: DC 3.0 V == Batterie: 2 x 1.5 V "AA" (non fornite)

**SE Batterier/uppladdningsbarabatterier till fjärrkontrollen:**  
Strömförsörjning: DC 3,0 V == Batterier: 2 x 1,5 V "AA" (medföljer ej)

**NO Batterier / oppladbare batterier til fjernstyringen:**  
Strømforsyning: DC 3.0 V == Batterier: 2 x 1.5 V "AA" (medfølger ikke)

**DK Batterier/oplader til fjernstyringen:**  
Strømforsyning: DC 3.0 V == Batterier: 2 x 1.5 V "AA" (medfølger ikke)

Potencia máxima del transmisor: < 10 dBm

**IT** Intervallo di frequenza: 2400 - 2483,5 MHz  
Potenza massima del trasmettitore: < 10 dBm

**SE** Frekvensområde: 2 400 - 2 483,5 MHz  
Maximal sändareffekt: < 10 dBm

**NO** Frekvensområde: 2400 - 2483,5 MHz  
Maksimal sendereffekt: < 10 dBm

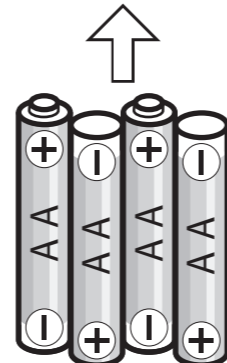
**DK** Frekvensområde: 2400 - 2483,5 MHz  
Maksimal sendereffekt: < 10 dBm

**I Batterie/batterie ricaricabili per il modello:**  
Alimentazione: DC 6,0 V == Batterie: 4 x 1,5 V "AA" (non fornite)

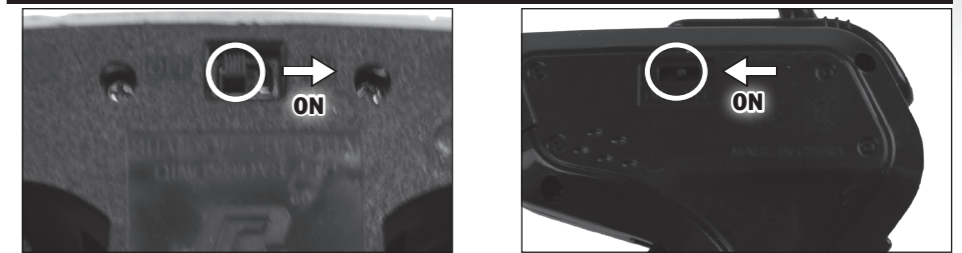
**SE Batterier/uppladdnings bara batterier till modellen:**  
Strömförsörjning: DC 6,0 V == Batterier: 4 x 1,5 V "AA" (medföljer inte)

**NO Batterier/for modellen:**  
Strømforsyning: DC 6,0 V == batterier: 4 x 1,5 V "AA" (følger ikke med)

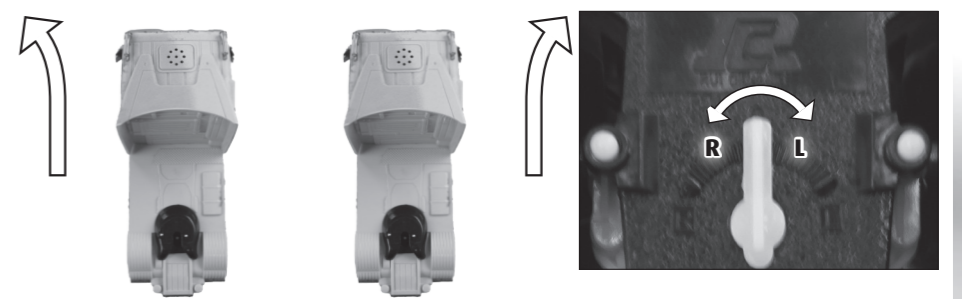
**DK Batterier/til modellflyet:**  
Strømforsyning: DC 6,0 V == Batterier: 4 x 1,5 V "AA" (medfølger ikke)



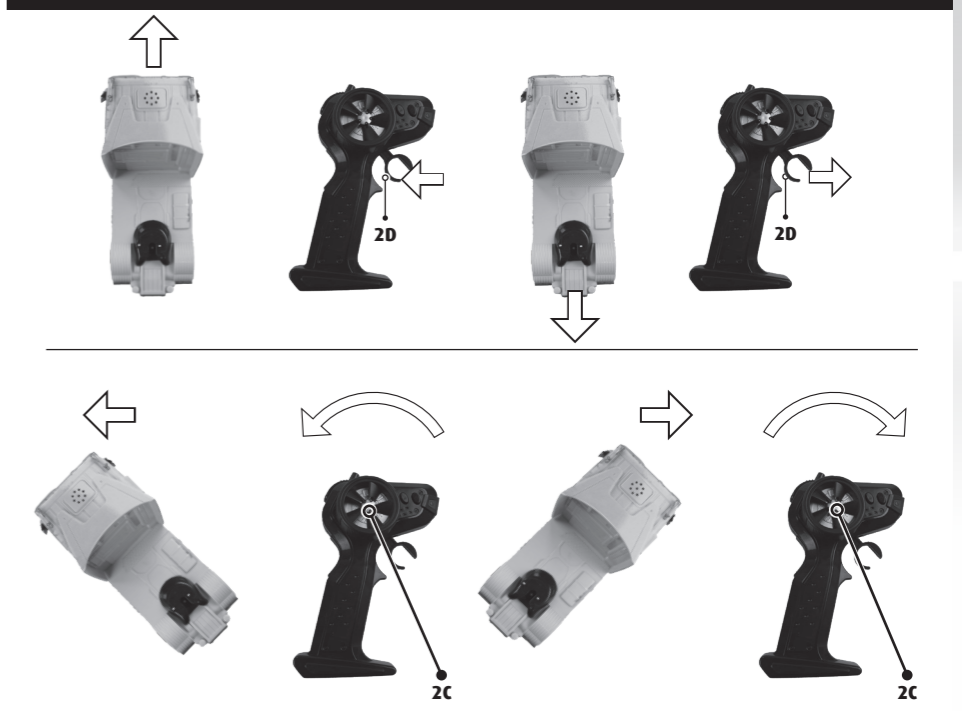
**5 STARTEN DES MODELLS / STARTING THE MODEL / DÉMARRER LE MODÈLE / STARTEN VAN HET MODEL / AVVIARE IL MODELLO / STARTA MODELLEN / DESPEGUE DEL MODELO / STARTE MODELLEN / START AF MODELLEN**



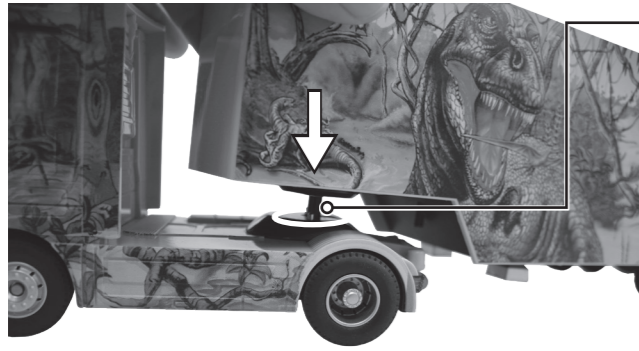
**6 TRIMMUNG / TRIMMING / TRIM / TRIMMEN / RECORTE / TRIM / TRIM / LISTVERK / TRIMME**



**7 FAHRZEUGSTEUERUNG / VEHICLE CONTROL / CONTRÔLE DU VÉHICULE / BESTUREN VAN DE AUTO / CONTROL DEL VEHICULO / COMANDO DEL VEICOLO / STYRA BILEN / BILSTYRING / KØRETØJSSTYRING**



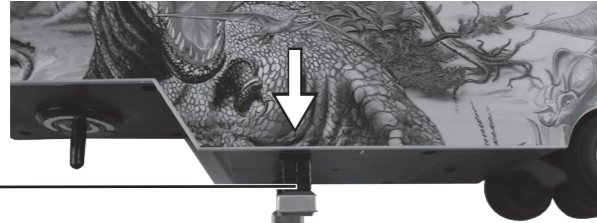
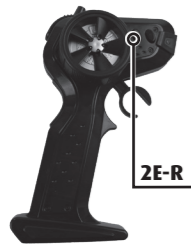
8 KYTKENTÄ- JA IRROTUSVAUNUT / АСОПЛАР Е DESАСОПЛАР РЕБОУЕС / РӨМОРКУН БАЃЛАНМАСИ VE AYRILMASI / СЦЕПКА И РАСЦЕПКА ПРИЦЕПОВ / CSAТLAKOZÓ ÉS LEVÁLASZTÓ PÖTKOCSIК / SPOJOVACÍ A ROZPOJOVACÍ NÁVĚSY / DO- I ODŁĄCZANIE PRZYCZEP / SPOJOVACIE A ROZPOJOVACIE PRÍVESY



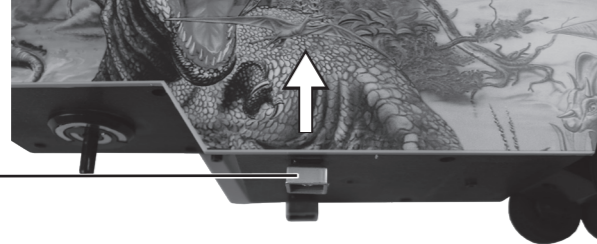
8A

Työnnä perävaunun nokka kuorma-auton kytkimeen ylhäältä päin / Inserir o espigão do reboque no engate do camião por cima / Römorkun pimini yukarıdan kamyon bağlantısına soku / Вставьте патрубков прицепа в сцепку грузовика сверху / Helyezze be a pótkocsit csapját felülről a teherautó csatlakozójába / Zasuňte shora čep přívěsu do spřáhla nákladního vozidla / Wprowadzić króciec przyczepy do złącza ciężarówki od góry / Zhora zasunite koncovku přívěsu do spojky nákladného vozidla

9 PERÄVAUNUN ULOS- JA SISÄÄNVEDETTÄVÄT TUET / EXTENSÃO E RETRACÇÃO DE SUPORTES DE REBOQUE / RÖMORK DESTEKLERINI UZATIN VE GERI ÇEKİN / ВЫДВИЖНЫЕ И ВТЯГИВАЮЩИЕ ОПОРЫ ПРИЦЕПА / KIHÚZHATÓ ÉS BEHÚZHATÓ PÖTKOCSITÁMASZOK / VYSOUVÁNÍ A ZASOUVÁNÍ PODPĚR PŘÍVĚSU / WYSUWANIE I CHOWANIE WSPORNIKÓW PRZYCZEPY / VYSÚVANIE A ZASÚVANIE PODPERY PRÍVĚSU



Pidentää perävaunun tukia / Ampliar suportes de reboque / Römork desteklerini uzatın / Удлинить опоры прицепа / Pótkocsitartók meghosszabbítása / Rozšíření podpěr přívěsu / Przedłużenie wsporników przyczepy / Rozšírenie podpery přívěsu



Perävaunun tuet vedetään sisään / Suportes de reboque retráctil / Römork desteklerini geri çekin / Втягивание опор прицепа / Behúzható pótkocsitámaszok / Zatahovací podpěry přívěsu / Chowanie wsporników przyczepy / Zasunutie podpery přívěsu

10 SISÄLTÖ / CONTEÚDO / İÇİNDEKILER / СОДЕРЖАНИЕ / TARTALOM / OBSAH / ZAWARTOŚĆ / OBSAH





SERVICE?



SCAN ME

(only DE, GB, FR)  
www.revell-service.de

"Mercedes-Benz", ,  and the design of the enclosed product are subject to intellectual property protection owned by Daimler AG. They are used by Shantou Chenghai Qingyitoys LTD under license.

Licensee: Shantou Chenghai Qingyitoys LTD  
Manufacture: Shantou Chenghai Qingyitoys LTD  
Manufacture address: Xinanin Industrial Area, Chenghai, Guangdong, China  
Made in China

24534

8+

Revell  
Control

RC SHOW TRUCK  
MERCEDES-BENZ ACTROS  
DINO EXPRESS



USER MANUAL

FI PT TR RU HU CZ PL SK



Revell

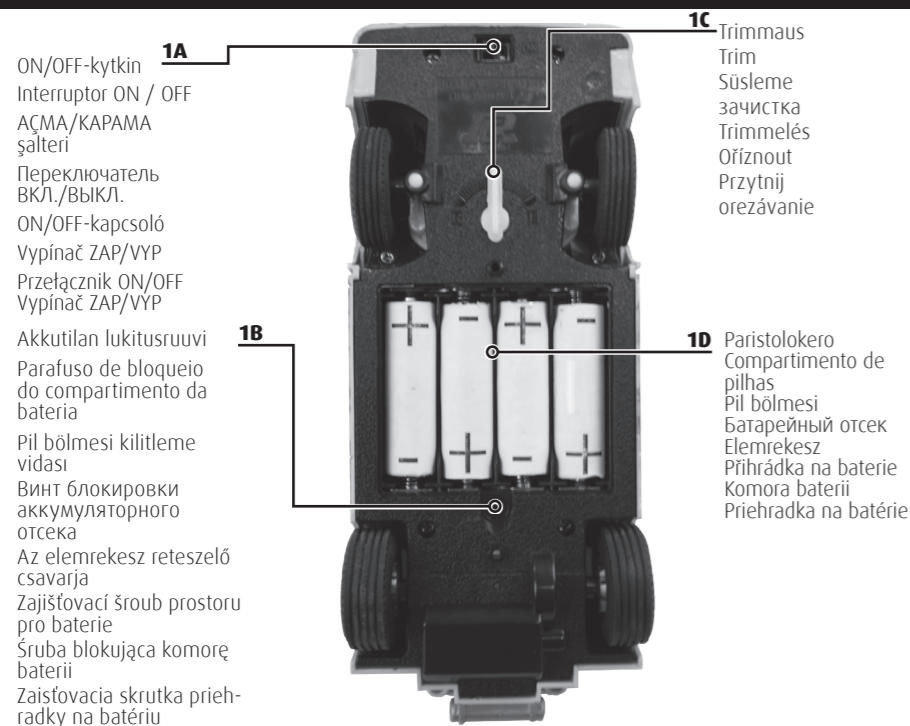
www.revell-control.de

© 2021 Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.  
REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF REVELL GMBH, GERMANY. Made in China.

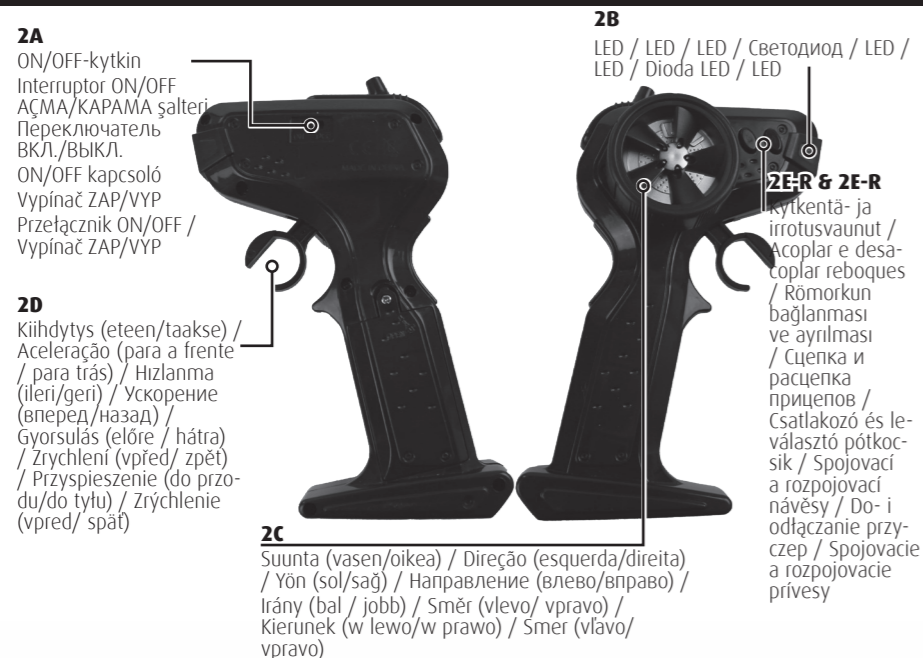
Distributed in the UK by: Carrera Revell UK LTD, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring HP23 4QR, United Kingdom

V 01.0

**1 MALLIN YLEISKATSAUS / VISTA GERAL DO MODELO / MODELE GENEL BAKIŞ / ОБЗОР МОДЕЛИ / MODELL ÁTTEKINTÉSE / PŘEHLED MODELU / PRZEGLĄD ELEMENTÓW MODELU / PŘEHĽAD MODELU**



**2 KAUKO-OHJAIMEN YLEISKATSAUS / VISTA GERAL DE COMANDO REMOTO / UZAKTAN KUMANDAYA GENEL BAKIŞ / ОБЗОР ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ / A TÁVIRÁNYÍTÓ ÁTTEKINTÉSE / PŘEHLED DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ / PRZEGLĄD ELEMENTÓW MODUŁU ZDALNEGO STEROWANIA / PŘEHĽAD DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA**



**3 KAUKOSÄÄDIN / CONTROLLO REMOTO / UZAKTAN KUMANDA / ДИСТАНЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ / TÁVIRÁNYÍTÓ / DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ / PILOT ZDALNEGO STEROWANIA / DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE**



**FI** Paristot/akut kauko-ohjaimen: Virransyöttö: DC 3,0 V === Paristot: 2 x 1,5 V „AA” (eivät sisälly toimitukseen)

**PT** Pilhas/pilhas recarregáveis para o controlo remoto: Fonte de alimentação: DC 3,0 V === Pilhas: 2 x 1,5 V “AA” (não fornecidas)

**TR** Uzaktan kumanda için bataryalar/aküler: Akım beslemesi: DC 3,0 V === Bataryalar: 2 x 1,5 V «AA» (teslimat kapsamına dahil değildir)

**RU** Аккумуляторные батареи/аккумуляторы для дистанционного управления: Электропитание: 3,0 В пост. === тока Аккумуляторные батареи: 2 x 1,5 В «АА» (не входит в комплект поставки)

**FI** Taajuusalue: 2400 – 2483,5 MHz Suurin taajuusteho: < 10 dBm

**PT** Amplitude de frequência: 2400 - 2483,5 MHz Potência máxima de frequência: < 10 dBm

**TR** Frekans aralığı: 2400 - 2483,5 MHz Maksimum frekans gücü: < 10 dBm

**RU** Диапазон частот: 2400-2483,5 МГц Характеристика максимальной частотности:

**FI** Paristot/akut malliin: Virransyöttö: DC 6,0 V === Paristot: 4 x 1,5 V „AA” (eivät sisälly toimitukseen)

**PT** Pilhas/pilhas recarregáveis para o modelo: Fonte de alimentação: DC 6,0 V === Pilhas: 4 x 1,5 V “AA” (não fornecidas)

**TR** Model için piller/aküler: Akım beslemesi: DC 6,0 V === : Piller: 4 x 1,5 V «AA» (teslimat kapsamına dahil değildir)

**RU** Батареи/аккумулятор для данной модели: Электропитание: 6,0 В пост. === тока Батареи: 4 x 1,5 В «АА» (не входит в комплект поставки)

**HU** Elemek/akkumulátorok a modellhez: Áramellátás: DC 6,0 V === elemek: 4 x 1,5 V “AA”

**HU** Elemek/akkumulátorok távvezérléshez: Áramellátás: DC 3,0 V === elemek: 2 x 1,5 V “AA” (a csomag nem tartalmazza)

**CZ** Baterie/Akumulátory pro dálkové ovládání: Napájení proudem: DC 3,0 V === Baterie: 2 x 1,5 V “AA” (nejsou obsahem dodávky)

**PL** Baterie/akumulatory dla urządzenia do zdalnego sterowania: Zasilanie elektryczne: DC 3,0 V === Baterie: 2 x 1,5 V “AA” (brak w zestawie)

**SK** Batérie/Akumulátory pre diaľkové ovládanie: Elektrické napájanie: DC 3,0 V === Batérie: 2 x 1,5 V “AA” (nie sú obsahom dodávky)

< 10 dBm

**HU** Frekvenciatartomány: 2400 - 2483,5 MHz Maximális frekvenciateljesítmény: < 10 dBm

**CZ** Frekvenční rozsah: 2400 - 2483,5 MHz Maximální frekvenční výkon: < 10 dBm

**PL** Zakres częstotliwości: 2400-2483,5 MHz Maksymalna moc częstotliwości: < 10 dBm

**SK** Frekvenčný rozsah: 2400 - 2483,5 MHz Maximálny frekvenčný výkon: < 10 dBm

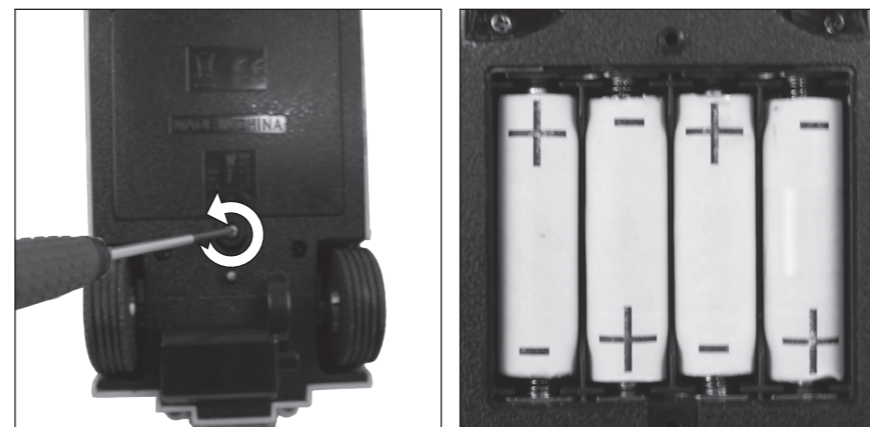
(a csomag nem tartalmazza)

**CZ** Baterie/akumulatory dla modelu: Zasilanie elektryczne: DC 6,0 V === Baterie: 4 x 1,5 V “AA” (nejsou obsahem dodávky)

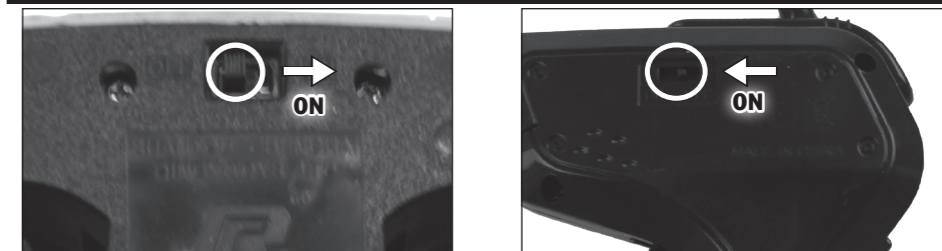
**PL** Baterie/akumulatory dla urządzenia do zdalnego sterowania: Zasilanie elektryczne: DC 6,0 V === Baterie: 4 x 1,5 V “AA” (brak w zestawie)

**SK** Batérie/Akumulátory pre model: Napájanie napätím: DC 6,0 V === Batérie: 4 x 1,5 V “AA” (nie sú obsahom dodávky)

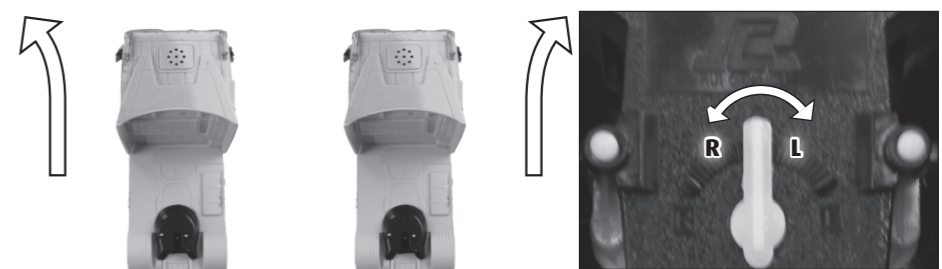
**4 Paristolokero / Compartimento de pilhas / Píl bölmesi / Батарейный отсек / Elemrekesz / Přihradka na baterie / Komora baterii / Priehradka na batérie**



**5 ALKAA / INÍCIO / BAŞLAT / НАЧАЛО / RAJT / START / START / ŠTART**



**6 OHJAUKSEN TRIMMAUS / CORTE DO CONTROLLO / KUMANDANIN DÜZENLENMESİ / ПОДГОТОВКА СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ / TRIMMELES AZ VEZÉRLŐN / NASTAVENÍ ŘÍZENÍ / TRYMOVANIE UKŁADU STEROWANIA / NASTAVENIE RIADENIA**



**7 AUTON OHJAUKSE / COMANDO DO VEÍCULO / ARAÇ KUMANDASI / СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЕМ / JÁRMŰVEZÉRLÉS / ŘÍZENÍ VOZIDLA / STEROWANIE POJAZDEM / RIADENIE VOZIDLA**

